

ONE
APOSTOLIC
CATHOLIC

St. John Paul II
SAN JUAN PABLO II
SJPIIMKE Parish

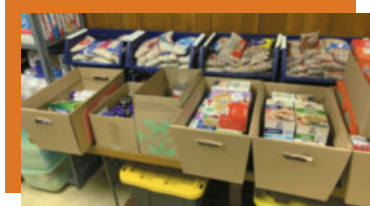
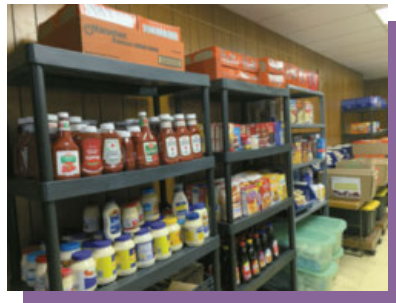
UNA
APOSTOLICA
CATHOLICA SANTA

Welcome to St. John Paul II Parish

We are glad you joined us at mass today!

¡Bienvenidos a nuestra Parroquia!

¡Nos alegra que esté con nosotros en misa hoy!



Thank You!
¡Gracias!

We would like to thank all of you for your generosity in the Food Pantry Advent Project. We have received more than 250 grocery bags full of food, that means more than a ton of food for needy families in the neighborhood and in the parish. Thanks again everyone for being a real sign of Christmas.

Queremos agradecerles su generosidad en el proyecto de la canasta de comida. Hemos recogido más de 250 bolsas llenas de comida, eso significa más de una tonelada de comida para las familias necesitadas del barrio y de la parroquia. Gracias de nuevo a todos por ser un verdadero testimonio de Navidad.

CHURCH SITES

St. Alexander, San Alejandro

1568 W. Holt Ave., Milwaukee, WI 53215

St. Helen, Santa Elena

3329 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215

PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

3307 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215

Telephone: 744-3695 | Facsimile: 744-2874

SCHOOL SITES

ST. JOHN PAUL II CATHOLIC SCHOOL

Elementary School (Grades K4-4), Phone: 744-7188

3329 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215

Middle School (Grades 5-8), Phone 383-3453,

3344 S. 16th St., Milwaukee, WI 53215

PARISH OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA

Monday - Friday, 8:00 AM - 4:00 PM

Phone: 744-3695 | Fax: 744-2874

After hours by appointment. Emergencies anytime.

Lunes a Viernes, 8:00 AM - 4:00 PM

Después de las 9AM hispanohablantes disponibles

Teléfono: 744-3695 | Facsimile: 744-2874

Fuera del horario, con cita. En caso de emergencia,

llamar a cualquier hora.

WEEKDAY MASSES

Tuesday, 12 PM Elementary School Mass, St. Helen

Wednesday, 8 AM, St. Alexander

Thursday, 8 AM, St. Alexander

Friday, 12 PM Middle School Mass, St. Alexander

MISA ENTRE SEMANA

Miércoles, 6:30 PM Español, St. Helen Church

WEEKEND MASSES IN ENGLISH

Saturday, 4 PM, St. Alexander

Sunday, 8:30 AM & 10:30 AM, St. Helen

FIN DE SEMANA MISAS EN ESPAÑOL

Sábado, 5 PM, Santa Elena

Domingo, 8:30 AM y 11:30 AM, San Alejandro

RECONCILIATION / RECONCILIACION

(in both languages, en ambas lenguas)

Saturday, SA Church, 2:30-3:30 PM

Miércoles, SA Church, 5-6 PM

WEBSITE: www.sjpil-parish.org

January 16, 2022 | 16 de enero de 2022

What is a Deacon?

By Dcn. Manuel Maldonado

On September 11, 2021, I was ordained a permanent deacon. Today our parish has been seeing more and more deacons assisting Masses and other parish activities. Deacon Edwin and I, are present for the community, and together with Fr. Mike and Fr. Esteban we serve the pastoral needs of the Parish. Many have asked me what a deacon is and what deacons can do. I will try to explain briefly.

The deacon is the first state within the Sacrament of Holy Order. Deacons are ordained clergy who can perform various sacraments and ministries within the dimensions of "Charity", "Word" and "Liturgy".

In CHARITY: We are called to serve those who are forgotten on the fringes of society: the poor, the sick, the helpless, and the marginalized. For example: in prisons, hospitals, nursing homes, hospices, shelters, etc.

In the WORD: We serve as ministers of the Word, teaching and evangelizing. We proclaim and preach the Gospel. We can also provide pastoral counseling, welcoming returning Catholics, sacramental preparation, etc.

In the LITURGY: we are called to serve as ministers of the Sacraments of Baptism and Matrimony. In addition, we preside at funerals, blessings and other sacramentals, such as Quinceañeras, Presentations, etc. And we are ordinary ministers of Holy Communion.

Deacon means servant, and that is our ministry, serving God, the Church and others.

¿Qué es un Diácono?

By Dc. Manuel Maldonado

En septiembre 11, 2021, yo fui ordenado como diácono permanente. Hoy día nuestra parroquia ha estado viendo más y más la asistencia de diáconos en las Misas y otras actividades de la parroquia. Diácono Edwin y este servidor estamos presentes para la comunidad y juntos a P. Mike y P. Esteban estamos para el servicio pastoral de la Parroquia. Muchos me han preguntado qué es un diácono y qué pueden hacer los diáconos. Trataré de explicarles brevemente.

El diácono es el primer estado dentro del Sacramento del Orden Sacerdotal. Los diáconos somos clérigos ordenados que podemos realizar varios sacramentos y ministerios dentro de las dimensiones de la "Caridad", "Palabra" y "Liturgia".

En la CARIDAD: Estamos llamados a servir a quienes son olvidados al margen de la sociedad: los pobres, los enfermos, los desamparados, los marginados. Por ejemplo: en prisiones, hospitales, hogares de ancianos, hospicios, refugios, etc.

En la PALABRA: Servimos como ministros de la Palabra, enseñando y evangelizando. Proclamamos y predicamos el Evangelio. También podemos proporcionar consejería pastoral, acogida a los católicos que regresan, preparación sacramental, etc.

En la LITURGIA: somos llamados a servir como ministros de los Sacramentos del Bautismo y Matrimonio. Además, presidimos en funerales, bendiciones y otros sacramentales como Quinceañeras, Presentaciones, etc. Y somos ministros ordinarios de la Sagrada Comunión.

Diácono significa servidor, y ese es nuestro ministerio, servir a Dios, a la Iglesia y a los demás.

REMINDERS:

- Please do not make your checks payable to St. Alexander or St. Helen, our bank will NOT ACCEPT them. Make checks payable to St. John Paul II Parish.
- Make sure the date on the check is correct. YEAR should read 2022 and not 2021.
- Do not tape or staple your contribution envelopes.

Thank you in advance for your cooperation and your continued support to your parish. God bless!

WeShare ... It's fast, easy, convenient and secure. If you've never donated online before, signing up is easy! Visit our church website, www.sjpii-parish.org and click "Give Online". Once you've added your account information, donations will automatically deduct from your checking account or you can charge your credit card. It's that easy and you can stop deductions at anytime. There are no penalty fees involved. SIGN UP NOW!



In Loving Memory

The SJPII Community remembers in our prayers, *Michael Lynch and Rosemary Martinez* who passed away. May the love of God and the peace of the Lord Jesus Christ bless and console you. May they rest in peace.



Sacrificial Giving for
December 25-26, 2021

Amount Given: \$12,170.97
Fiscal Year-to-Date: \$199,049.06

<p>January 16 8:30a Mass SH 8:30a Misa SA 10:30a Mass SH 11:30a Misa SA</p> <p>9:45a-11:15a Relg. Ed. & Confirmation SA</p> <p>7p AA SJPMR</p>	<p>January 17 No School 6p Adoration & Benediction SA</p>	<p>January 18 12p School Mass (E) 6p SP Women's Group SAH</p>	<p>January 19 8a Mass SA 6:30p Misa SH 6:30p SP Prayer Group Leadership Room 101 6:30p Dartball SHH 7p SP Marriage Group SAH 7:10p Choir SH Loft</p>	<p>January 20 8a Mass SA 6p Grupo de Oracion SA</p>	<p>January 21 12p School Mass (W)</p>	<p>January 22 4p Mass SA 5p Misa SH</p>
---	--	--	---	--	--	--

MASS INTENTIONS INTENCIONES PARA LA MISA

Monday, January 17

6:00 PM St. Alexander Bilingual Adoration with
Benediction
San Alejandro Bendición y Adoración Bilingüe

Tuesday, January 18

12:00 PM St. Helen *Health Blessings:*
Barbara Walloch - int. husband

Wednesday, January 19

8:00 AM St. Alexander Intention of Celebrant
6:30 PM Santa Elena Intention of Celebrant
Español Misa

Thursday, January 20

8:00 AM St. Alexander Intention of Celebrant

Friday, January 21

12:00 PM St. Alexander Intention of Celebrant

Saturday, January 22


4:00 PM St. Alexander † Joe Dzierzewski - int. family
† Tom Czubkowski - int. Barbara,
cousin
5:00 PM Santa Elena † Victor Acevedo & Luis Torres -
Español Misa int. familia
† Luis Torres Alvarez - int. familia

Sunday, January 23

8:30 AM San Alejandro † Antonio Contreras - int. familia
Español Misa † Isaias Cuarenta & Alejandro
Cañada - int. Reina Cuarenta
8:30 AM St. Helen † Paul Bau - int. Sue & Fred Bau
10:30 AM St. Helen † Joseph Keith - int. family
† Roy Salinas - int. family
11:30 AM San Alejandro *Bendiciones de cumpleaños*
Español Misa Maria Duarte
† José Dolore Flores - int. familia

A Little Laugh for a Sunday

The preacher bought a lawn mower at a yard sale. "It runs great," the seller said. The next day the preacher brought it back. "Runs great? I couldn't even start it!" "Oh, it runs just fine," the seller said with a smile, "but in order to start it you first have to cuss up a storm." "I'm not sure I can do that," the pastor protested indignantly. "I haven't used that language in years." "Not to worry," the seller said. "Just keep pulling on the start cord and it will all come back to you in no time."

A Happy Heart  is a GRATEFUL Heart!

SCRIPTURE READINGS LECTURAS DE LA ESCRITURA

Sunday | Domingo:

Is 62:1-5/Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10 [3]/1 Cor 12:4-11/Jn 2:1-11

Monday | Lunes:

1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mk 2:18-22

Tuesday | Martes:

1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28/Mk 2:23-28

Wednesday | Miércoles:

1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10/Mk 3:1-6

Thursday | Jueves:

1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13/Mk 3:7-12

Friday | Viernes:

1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11/Mk 3:13-19

Saturday | Sábado:

2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27/Ps 80:2-3, 5-7/Mk 3:20-21

Next Sunday | Próximo Domingo:

Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10/Ps 19:8, 9, 10, 15/1 Cor 12:12-30 or
12:12-14, 27/Lk 1:1-4; 4:14-21

Food Pantry | Fecha de Despensa

February 19: Item of the Month: Pineapple chunks

19 de febrero: Artículo del mes: piña en trozos

Monetary donations are gladly accepted!

Donativos monetarios son bienvenidos!

St. Vincent de Paul | San Vicente de Pablo

Second Sunday in Ordinary time

In the Gospel today, at the wedding feast in Cana, Jesus reveals himself to his disciples and they began to believe in him. Every day, God also gives us signs of his love and so we also can respond in faith and trust.

Your gift to the Society of St. Vincent de Paul becomes a sign of God's love to those who are suffering, and you give them reason to believe and to trust.

Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

En el Evangelio de hoy, en Fiesta de Bodas en Caná, Jesús Se revela a Sus discípulos y empiezan a creer en Él. Diariamente, Dios también nos da señas de Su amor, de manera que nosotros también podemos responder con fe y confianza.

Tu regalo a la Sociedad de San Vicente de Paúl se convierte en un signo del amor de Dios a aquellos que sufren, y les das razón para creer y confiar también.

PRASSER KLECZKA FUNERAL HOMES

BAY VIEW CHAPEL
3275 S. Howell Ave. (414) 483-2322

SOUTH SUBURBAN CHAPEL
6080 S. 27th St. (414) 282-6080

www.pkfuneralhomes.com

RAY TANN TIRE INC

Milwaukee's HOME TOWN TIRE SHOP.

Family owned and operated for over 75 years

Ray Tann Sr., Jr. & III Have A Tiresome Job

Monday-Friday 8:00-6:00 / Sat 8:00-12:00
(414) 481-1660 | 980 W. Oklahoma Ave
raytann@tiresmk.com

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

ROMAN ELECTRIC

Plumbing, Heating & Cooling Residential Work

640 S. 70th St. 414-471-8565

2 OFICINAS EN MILWAUKEE

RealMex - Main
1636 W. Forest Home Ave.
Tel (414) 383-8070

RealMex - 16th
827 S. Cesar E. Chávez Dr.
Tel (414) 647-0051

Cambio de cheques, Bill payment USA & Mex Recargas, Telefonicas en USA y Mex. y mucho más

Envios de Dinero

SEGUIDAD, RAPIDEZ Y CONFIANZA

BRUSKIEWITZ FUNERAL HOME

Celebrating 100 Years of Service 1912 - 2012

5355 W. Forest Home Ave.
414-321-1700

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Complete line of Hispanic & American Groceries. We specialize in fresh corn tortillas, Mexican bakery and our famous El Rey Tostadita Chips.

El Rey Serving Milwaukee Since 1978

El Rey	El Rey Family Market	El Rey Plaza	El Rey Food Mart
916 S. Cesar E. Chavez Dr. 53200 W. Oklahoma Ave. 3524 W. Burnham St. 1320 W. Burnham St.			
Milw., WI 53204	Milw., WI 53219	Milw., WI 53215	Milw., WI 53204
414-643-1640	414-541-5200	414-643-1616	414-383-7786

CAMACHO'S Family Restaurant

Breakfast All Day Lunch, Dinner

~ Open Daily ~

3577 S. 13th St. • Milwaukee

ELISA TAX

Especialistas en Impuestos y Numero de ITIN/ Income Tax Services

Elisa Piszczek
TEL: 414.628.0575
elisapiszczek@gmail.com

1033 W Oklahoma Ave Milwaukee, WI 53215

Kelly A Martyka
Attorney at Law

A Full Service Law Practice
WILLS • PROBATE • REAL ESTATE

2211 10th Ave, Ste A, South Milwaukee
414-801-7193
www.martykalaw.com Parish Family

TIM'S PLUMBING COMPANY LLC

- Residential Plumbing Service
- Sewer & Drain Cleaning
- Water Heaters • Same Day Service

The Third Generation of the Dereszynski Family To Serve You

Oak Creek 414-762-5723 MP #227513
www.timsplumbing.com

BUNDLE SAVINGS!

Some things in life are better in pairs. Like when you bundle your auto and home policies for up to 28% in savings.* Plus, the more policies you bundle — the more you can save!

Contact me today to get a quote and start saving.

*The average customer who bundles can save these discounts on each policy. Discounts may vary by state, property, policy form and company underwriting the auto or property policy. Discounts may not apply to all coverages on an auto or property policy. Discounts do not apply to a life policy.

Jaime Mercado, Agent
J. Mercado Agency, Inc.

709 W Layton Ave Milwaukee, WI 53221 (414) 481-4400	3532 Meachem Rd Mount Pleasant, WI 53405 (262) 554-7080
---	---

Se Habla Español

NED'S PIZZA

\$3.00 OFF Any 16" Pizza

"It's Heavenly"

Dining Room Carry Out • Delivery

3246 S. 27th Street
645-2400

Open Daily at 10am

JOSEPH E. SASS Funeral Home

1019 W. Oklahoma Ave.
414-744-3636
www.josephesass.com

We invite you to compare costs and SAVE.

Catholic Financial Life

Your Trusted Catholic Financial Life Advisor

Martha Ruvalcaba
(414) 918-1001

ROZGA Distinguished service to our community Since 1898

Lincoln Village Chapel
703 West Lincoln Avenue • Milwaukee, WI 53215
(414) 671-5200

Rozga-Walloch Chapel
4309 South 20th Street • Milwaukee, WI 53221
(414) 281-7145
Se Habla Español
www.rozgafuneral.com

AMERICAN FAMILY INSURANCE

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Vince Olson** to place an ad today!
volson@4LPI.com or
(800) 950-9952 x2529

Weekday Deliveries Available!

SERV-U Pharmacy

"The Pharmacy You Can Trust!"
414-481-8170 • Fax: 414-481-4258
709 W. Oklahoma Ave. - Milwaukee, WI 53215
OPEN: M-F 9am-6pm • Sat. 9am-1pm
Closed: Sun. & Holidays
Robert Stresing, Rph • Mark Smith, Rph

The UPS Store

Walker's Point 1314 S. 1st Street, Milwaukee WI 53204
414-897-7713 store6796@theupsstore.com

Print Flyers, Brochures, Presentations, Newsletters, Business Cards, Manuals, Letterhead, Postcards, Posters, Banners, Invitations, Menus

MAX A. SASS & SONS FUNERAL AND CREMATION SERVICE

5 Locations to serve you
414-645-4992 • www.maxsass.com
James Sass • Parish Members Since 1937

We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com